Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 8:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i że należy ogłosić i roznieść wiadomość\* po wszystkich ich miastach i w Jerozolimie, i powiedzieć:\*\* Wyjdźcie w góry i przynieście gałęzie oliwne i gałęzie (dzikiego) drzewa oliwnego, i gałęzie mirtowe, i gałęzie palmowe,\*\*\* i gałęzie z drzewa liściastego, aby pobudować szałasy, jak jest napisane.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) wiadomość, קֹול , lub: głos. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i powiedzieć : wg G: i Ezdrasz powiedział, καὶ εἶπεν Εσδρας. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: gałęzie palm daktylowych. [↑](#footnote-ref-4)